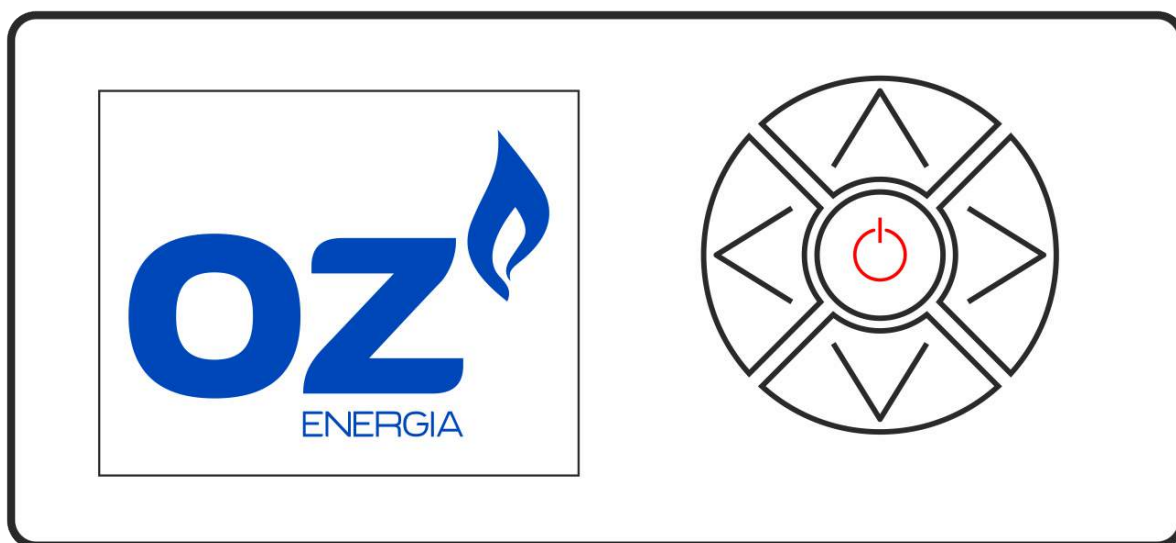




Manual do utilizador

User manual





ACONSELHA-SE A LEITURA DE TODO O MANUAL DE INSTRUÇÕES ANTES DA INSTALAÇÃO E UTILIZAÇÃO DO EQUIPAMENTO DE PELLETS (BIOMASSA).

WE ADVISE TO READ THE WHOLE INSTRUCTION MANUAL BEFORE TO INSTALL IT AND USE YOUR PELLET (BIOMASS) STOVE.

ÍNDICE

1.- Introdução	Página 6
2.- Utilização	Páginas 6-10
3.- Ligar a partir de um sistema wi-fi (smartphone, tablet, computador, etc.)	Página 10
4.- Alarmes	Páginas 10-12
5.- Dimensões (mm)	Página 12

INDEX

1.- Introduction	Page 14
2.- Use	Pages 14-18
3.- Connect from a wi-fi system (phone, tablet, computer, etc.)	Page 18
4.- Alarms	Pages 18-20
5.- Dimensions (mm)	Page 20



- ⚠ Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, se forem vigiadas ou se lhes tiver sido dada formação adequada acerca do uso do aparelho de uma forma segura e assim compreenderem os perigos que envolve. As crianças não devem usar o aparelho como brinquedo. **A limpeza e manutenção realizada pelo utilizador** não deve ser feita por crianças sem vigilância.
- ⚠ O cristal da porta e algumas superfícies do aparelho podem atingir altas temperaturas.
- ⚠ **ATENÇÃO!** não abrir a porta enquanto o aparelho estiver em funcionamento.
- ⚠ **Leia com atenção este manual de instruções antes de utilizar o aparelho.** Só assim poderá obter as melhores vantagens e a máxima segurança durante o seu uso

1. Introdução

1.1. Detalhe do painel de comando

①	Visor
②	Botão de retrocesso / para a esquerda
③	Botão de aumento / para cima
④	Botão de avançar / para a direita
⑤	Botão de diminuição / para baixo
⑥	Botão Ligar-Desligar / confirmação
⑦	Receptor de infravermelhos

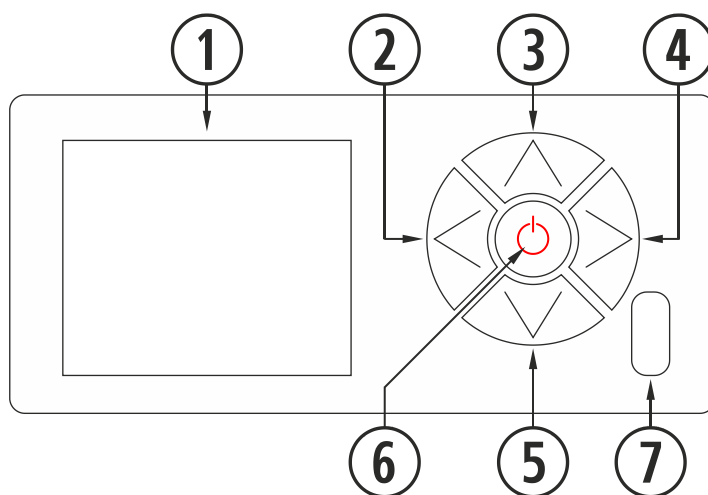


Figura 1

①	Ecrã LCD. Mostra o estado do equipamento e reflecte as acções efectuadas no painel de controlo. A retro-iluminação do ecrã é desactivada após 30 segundos de inactividade no painel de controlo
②	Botão de retrocesso (↶). Permite aceder ao menu, visualização de dados ou movimento para a esquerda entre os ícones ou os diferentes menus
③	Botão de aumento/para cima (↗). Aumenta a potência e/ou temperatura de acordo com o modo de funcionamento (P, T ou E) e eleva a selecção nos menus
④	Botão de avançar/para a direita (↘). Permite aceder ao menu de ajustamento e regressar ao ecrã principal a partir dos menus sem modificações. Também dá acesso ao menu em funcionamento sem fazer quaisquer alterações e vai para o “modo de funcionamento” a partir do ecrã principal
⑤	Botão diminuição/para baixo (↙). Diminui a potência e/ou temperatura de acordo com o modo de funcionamento (P, T ou E) e desce a selecção nos menus
⑥	Botão de ligar-desligar (⏻). Liga e desliga o equipamento a partir do ecrã principal. Permite a confirmação das acções efectuadas no interior dos diferentes menus
⑦	Receptor de infravermelhos. Recebe o sinal enviado pelo controlo remoto. Desactivado

1.2 Ligação e sincronização com o equipamento

Após a instalação do equipamento como descrito no “Manual de instalação e manutenção”*, o teclado estará operacional em menos de 40 segundos após a ligação do equipamento à rede eléctrica.



Figura 2

*Todos os manuais de instruções actualizados estão disponíveis em www.ozenergia.pt. A última versão do manual será sempre a prevalecente.

2. Utilização

2.1. Ecrã principal

- ⚠ Por favor, tenha em atenção que qualquer programação de calendário feita com o tablet prevalecerá em relação às instruções dadas no ecrã LCD.

①	Barra de leitura de mensagens
②	Modo P, T ou E
③	Estado (Ver lista)
④	Potência desejada / Nível da temperatura
⑤	Teclado bloqueado
⑥	Ecrã principal
⑦	Temperatura interior lida pela sonda de ambiente

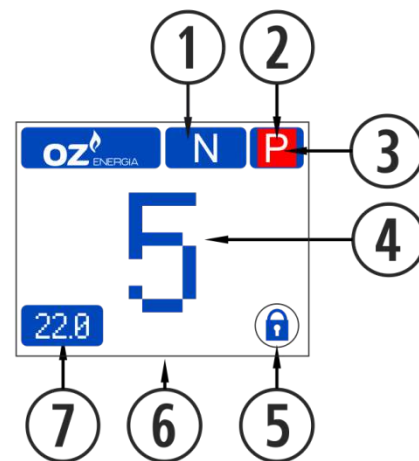


Figura 3

2.2 Barra leitura de mensagens

①	Mensagem de segurança (N ou Axx)*
②	Modo de funcionamento (P, M ou E)**
③	Estado de funcionamento ***
*Alarmes (Axx) (ponto 4)	
** Potência, temperatura ou emergência, pontos 2.10.1, 2.10.2 e 2.10.3 respectivamente	
***Diferentes estados no ponto 2.4.1	

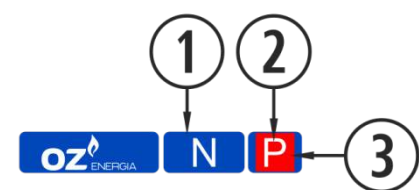


Figura 4

2.3. Ecrã de selecção de idioma, modo, combustível

①	Seleção de idioma(Espanhol, por defeito). 6 idiomas disponíveis
②	Modo de funcionamento (P, M ou E)
③	Teste de motor (destinado ao S.A.T.)
④	Seleção de combustível. Pellets (por defeito), caroço de azeitona ou casca de almêndoa.
⑤	Ajuste de diferentes 'offsets' PARÂMETROS
⑥	Retorno ao ecrã principal.

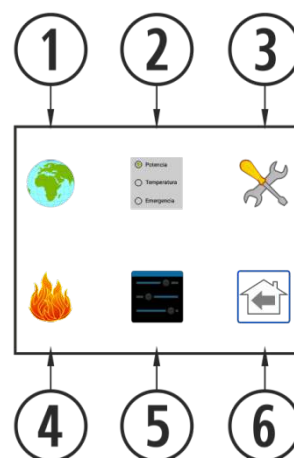


Figura 5

2.4. Ligar

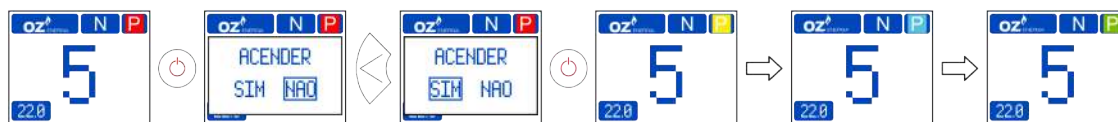


Figura 6

2.4.1. Diferentes estados do equipamento

Para ligar o equipamento deve primir a tecla ☺ (botão ligar - desligar) do painel de controlo. No ponto ③ da figura 4 a cor mudará, à medida que o equipamento passa pelas diferentes fases da ligação.



Vermelho

No início, e quando o equipamento está apagado e pronto para ser ligado, o ícone deverá apresentar a cor vermelha acima indicada. Se se pressionar a tecla 5 será realizada uma breve verificação electrónica dos motores e da pressão do ar e o equipamento será ligado; o ícone muda de vermelho para amarelo.



Amarelo

Quando o ícone fica amarelo indica que o equipamento está a ser ligado com o extractor, fluxo de combustível, resistência de ignição, para que a combustão inicial seja obtida.



Azul celeste

Uma vez que exista uma diferença de temperatura em relação à registada no momento da ligação, o ícone mudará para azul celeste, indicando que o processo de aquecimento começou; a resistência de ignição será desligada e iniciar-se-á um processo totalmente automatizado para obter uma combustão adequada ao posterior funcionamento.



Verde

Quando a temperatura da saída de gases atinge 100°C, e ao fim de 6 minutos após a ligação, o ícone mudará para verde, indicando que o processo de ignição terminou, e tem-se acesso à configuração do fluxo de combustível ou à regulação da temperatura. No caso de não atingir aquela temperatura em 15 minutos, indicará o alarme 99 (A099). Consulte a tabela de alarmes(ponto 4).



Branco

Quando se desliga o equipamento o ícone ficará branco, passando posteriormente a vermelho; azul-marinho se se desligar por temperatura; ou laranja se houver alarme.



Azul marinho

Indica que fica à espera da programação. Ler ponto 2.5, 2.6 e 3 do *“Manual do utilizador- tablet”*, disponível em www.ozenergia.pt.



Laranja

Este ícone surge com o sinal de mensagem de segurança. Ver ponto 4 (alarmes).

2.5. Desligar



Figura 7

2.6. Activar ou desactivar o bloqueio de teclado

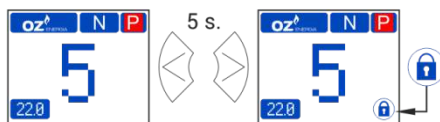


Figura 8

2.7. Selecção de idioma



Figura 9

2.8 Mudança de combustível

⚠ É provável ter de incorporar um novo acessório para poder utilizar o equipamento com outro combustível. Contacte o seu distribuidor antes de efectuar quaisquer alterações.



Figura 10

2.9. Ajustamentos

⚠ Os ajustamentos devem ser pontuais, uma vez que o equipamento faz os seus próprios ajustamentos automaticamente. No caso de ser necessário efectuar um ajustamento consulte o seu distribuidor.



Figura 11

2.10. Modo de funcionamento

⚠ Para aceder a este menu, o equipamento deve estar desligado e sem nenhuma indicação de alarme. O dispositivo electrónico dispõe de três modos de funcionamento: potência, temperatura e emergência. Para seleccionar qualquer um deles deve aceder ao menu a partir do ecrã principal:

2.10.1. Modo potência

O intervalo de regulação vai do nível 1 ao 9 (do mínimo ao máximo fluxo de pellets). Para aumentar o nível pressionar na seta para cima (↗). Para diminuir o nível pressionar na seta para baixo (↘).

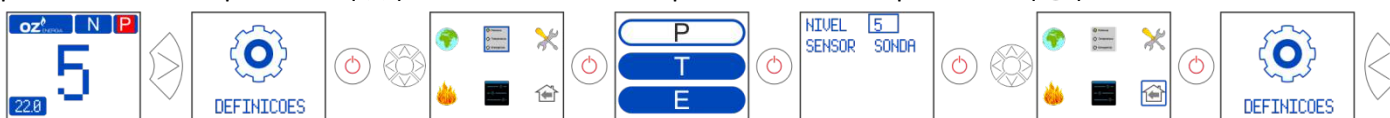


Figura 12

2.10.2. Modo temperatura

Ao escolher o modo de funcionamento por temperatura, o P será substituído por um T. Apenas se deve escolher este modo se a sonda de ambiente, ou um termóstato livre de tensão com o respectivo adaptador, estiver ligada.

O intervalo de regulação com sonda varia entre 12°C e 35°C, sendo esta última a temperatura máxima regulável. Para aumentar a temperatura, pressionar a seta para cima (↗). Para diminuir a temperatura, pressionar a seta para baixo (↘).

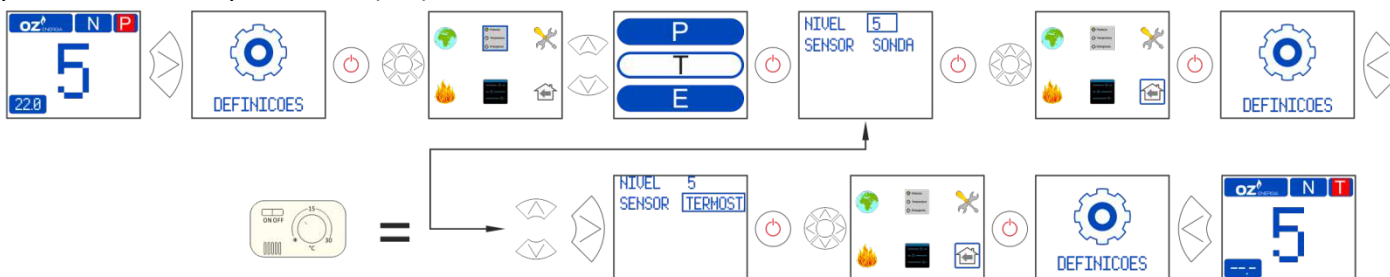


Figura 13

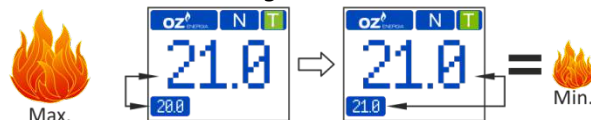


Figura 14

Para um ajustamento mais preciso deste modo, consultar os pontos 2.5 e 2.6 do “Manual do utilizador - tablet” disponível na nossa página www.ozenergia.pt, ou consulte o seu distribuidor.

2.10.3. Modo de emergência

Este modo só deve ser usado em situações de emergência pois não controla a depressão de entrada de ar nem a modulação do combustível. O convector funcionará com a potência máxima desde o início. **UTILIZAR APENAS EM CASO DE EMERGÊNCIA E INDICADO PELO SAT (Serviço de Assistência Técnica).**



Figura 15

2.11. Visualização de dados



Figura 16

3. Aceder ao equipamento a partir de qualquer dispositivo com ligação wi-fi

Identifique o ID da rede wi-fi do equipamento (SSID) e a respectiva palavra passe. Pode obter-se esta informação num autocolante, semelhante ao da figura 17. Detalhes sobre a rede wi-fi podem ser obtidos:

- No CPU do equipamento.
- Junto aoautocolante com o nº de série do equipamento.
- No manual do utilizador.

①	ID da rede Wi-Fi (SSID).
②	Palavra passe rede Wi-Fi (PWD).



Figura 17

Procure e estabeleça ligação com a rede wi-fi do equipamento. Para tal, é necessário inserir a palavra passe mostrada no autocolante, respeitando todos os seus caracteres alfanuméricos, assim como maiúsculas e minúsculas.

Com a conexão estabelecida, é preciso introduzir no navegador web do dispositivoo endereço URL: <http://192.168.3.1>

Figura 18

⚠ Se o dispositivo for utilizado com várias redes (equipamento, wi-fi de casa, wi-fido trabalho, etc.) deve assegurar-sede que está ligado à rede wi-fi do equipamento antes de executar qualquer outra tarefa.

4. Alarmes



Figura 19



Laranja

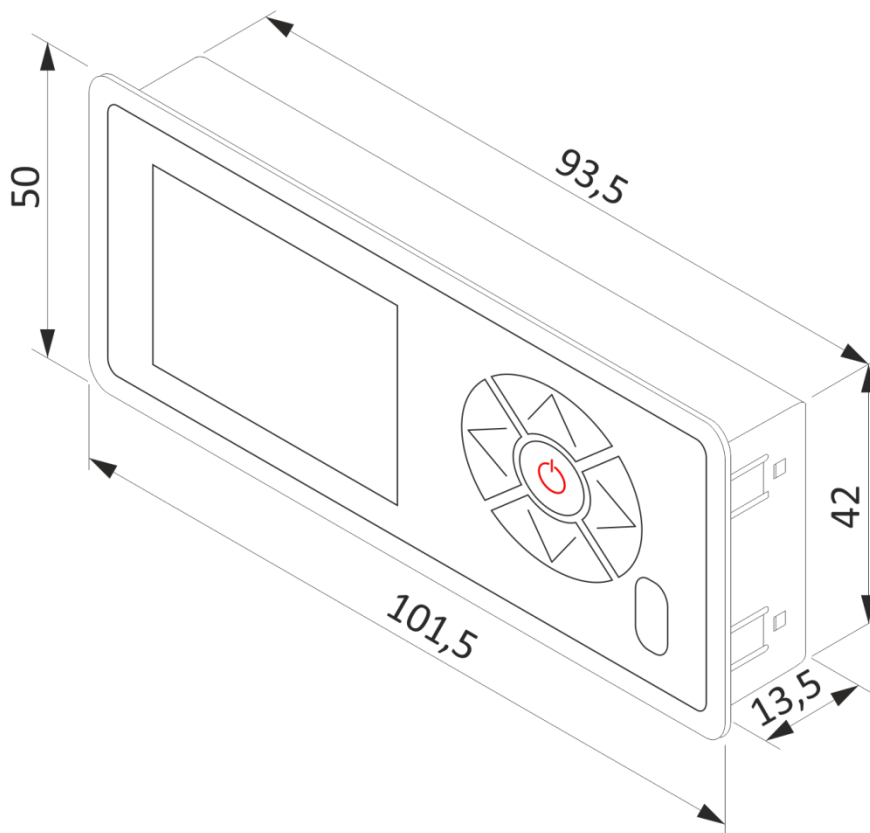
Este ícone aparece em conjunto com o sinal da mensagem de segurança Axxx, ver *figura 4* ponto ③. Pode indicar uma falha nos sensores ou nos motores do equipamento. Consulte a tabela abaixo:

PT

Alarme	Descrição	Solução
A000	•Aparecerá se for desligado um alarme activo	•Não desligar, utilize o botão de segurança
A001	•Depressão de entrada de ar baixa	•Limpeado equipamento •Porta aberta •Tubo de saída de gases sujo
A002	•Depressão de entrada de ar alta	•Excesso de ar durante a instalação
A003	•Temperatura de saída de gases mínima	•A estufa ficou sem pellets
A004	•Temperatura de saída de gases máxima	•A temperatura máxima de funcionamento foi atingida •Estufa do equipamento suja •Utilização demasiado intensiva
A005	•Temperatura de NTC mínima	•Instalação mal planeada em termos de espaço •Caldeira a trabalhar com níveis baixos de potência. •NTC desligada
A006	•Temperatura de NTC máxima	•Ar no circuito •Pouca dissipação de energia gerada •Utilização excessiva •NTC em curto-circuito
A007	•Pressão de água mínima	•Circuito de aquecimento cheio •Comutador de pressão desligado •Comutador de pressão avariado
A008	•Pressão de água máxima	•Reduzir a pressão para um intervalo entre 1.2 e 1.5 bar •Montar um reservatório de expansão maior •Ar no circuito
A009	•Temperatura ambiente mínima	•Baixar a temperatura no compartimento •Desactivar o sensor de temperatura ambiente •Diminuir a temperatura de funcionamento
A010	•Temperatura ambiente máxima	•Temperatura excessiva no compartimento •Desactivar o sensor de temperatura ambiente •Aumentar a pressão
A011	•Temperatura CPU mínima	•Temperatura do CPU inferior ao mínimo
A012	•Temperatura CPU máxima	•Estufa do equipamento suja •Convector sujo ou avariado •Montagem inadequada do tubo de saída de gases
A013	•Corrente do motor inferior ao mínimo	•Inspeccionar ligações do motor
A014	•Corrente do motor superior ao máximo	•Inspeccionar curto-circuito nos motores
A015	•Depressão de entrada de ar demasiado baixa	•Depressão mínima nas condições de funcionamento •Estufa do equipamento suja •Tubo de saída de gases sujo •Porta corta-fogo ou caixa de cinza mal fechadas •Canal de limpeza deixado aberto
A016	•Alerta por temperatura máxima	•Atingiu o limite de temperatura ambiente ou do corpo do equipamento. •Quando a Temperatura baixar, os pellets voltarão a cair.

A017	•Alerta por temperatura de NTC máxima	•O limite de temperatura do equipamento ou ambiente foi atingido, quando baixar a temperatura, voltará ao normal funcionamento •Verificar se funciona ventilador circulação de ar
A018	•O extractor coloca-se a 100% e não alcança a depressão mínima de funcionamento de forma continuada	•Sujidade excessiva nas câmaras interiores • É necessário efectuar operação de manutenção
A019	•Extractor da saída de gases a 100%	•Estufa/caldeira do equipamento suja •É necessário efectuar operação de manutenção
A020	•Erro nas sondas	•Possível alteração nos sensores
A099	•Falta de pellets, impossível alcançar a temperatura mínima de saída de gases (80 °C)	•Encher o funil de carga •Engrenagem do motor parada •O termóstato de segurança avariou

5. Dimensões



- ⚠ This appliance can be used by children aged from 8 years and above and people with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. **Cleaning and user maintenance** shall not be made by children without any supervision.
- ⚠ The glass door and some other surface areas of the appliance may reach high temperatures.
- ⚠ **WARNING:** Do not open the door while the appliance is operating.
- ⚠ Read carefully this manual before using the appliance. Only that way, the best performance and maximum safety will be got during its use.

1. Introduction

1.1. Details of the control panel

①	Display
②	Back button / leftwards
③	Increasebutton / upwards
④	Forward button / rightwards
⑤	Decreasebutton / downwards
⑥	ON - Off button/ confirm
⑦	Infrared receptor

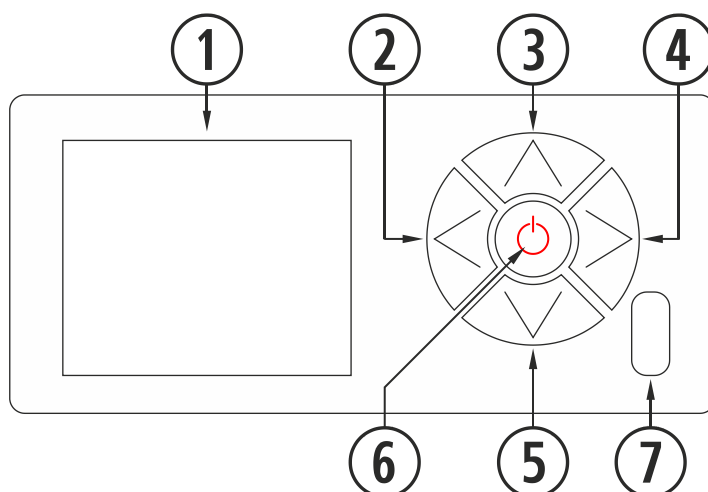


Figure 1

①	LCD screen. It shows the stove status and reflects the actions taken on the control panel. The screen's backlight goes off after 30 seconds of inactivity on the control panel.
②	Back button (↶). It allows access to the menu, data viewing or leftward movement among the icons or the different menus.
③	Increase button / upwards (↗). Increases the desired power /temperature value according to the operating mode (P, T or E) and moves the selection upwards in the menus.
④	Forward button / rightwards (↘). It allows access to the adjustments menu and returns to the main screen from the menus without modifications. It also accesses the working menu without making any changes and goes to the "working mode" menu from the main screen.
⑤	Decrease button / downwards (↙). Decreases the desired power /temperature value according to the operating mode (P, T or E) and moves the selection downwards in the menus.
⑥	ON - Off button/ confirm (⏻). Turns the stove on and off from the main screen. It allows confirming the actions taken, within the different menus.
⑦	Infrared detector. Receives the signal sent by the remote control. Disabled.

1.2 Connecting to and synchronizing with the stove

After installing the stove as described in the "Installation and maintenance manual" available in our website www.ozenergia.pt*, keyboard is operating for under 40 seconds from the connection of the stove to the mains.



Figure 2

* Please note that all updated user manuals are available in our website. The last version of the manual will always prevail.

2. Use

2.1. Mainscreen

⚠ Please, remember that any calendar programming done with the tablet will prevail over the instructions given to the LCD display.

①	Message Reading bar
②	P, T or E modes
③	Status (seelist)
④	Target power/temp. Level
⑤	Keyboardblocked
⑥	Mainscreen
⑦	Inhousetemperatura read by the room probe

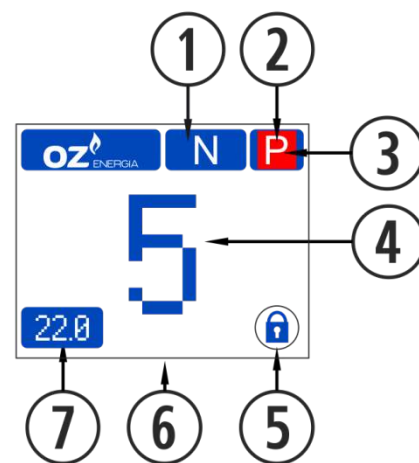


Figure 3

2.2. Reading messages

①	Safety message. (N or Axx)*.
②	Operatingmode (P, M o E). **
③	Working status. ***
*Alarms (Axx) (point4).	
** Power, temperature or emergency, 2.10.1, 2.10.2 and 2.10.3 points accordingly.	
***Different status in point 2.4.1.	

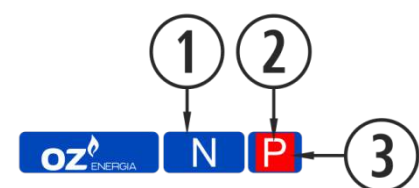


Figure 4

2.3. Language/ mode/ fuel screen

①	Language selection (spanish by default) 6 available
②	Working mode(P, M or E)
③	Engine tests (meant for T.S.)(Technical Serv.)
④	Fuel selection. (pellet, olive pits or almond shells (pellet by default)
⑤	Different 'offsets' adjustments
⑥	Return to mainscreen

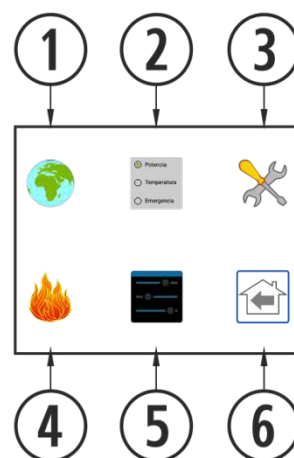


Figure 5

2.4 TurnOn

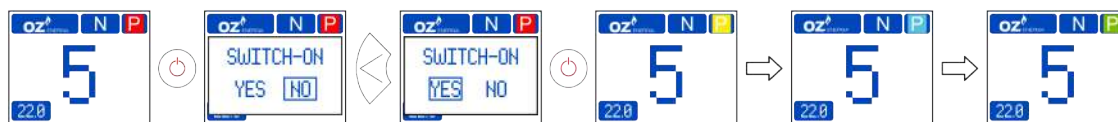


Figure 6

2.4.1. Different stove status

To turn the stove on we have to push the  button (On-Off) on the control panel. Point ③ of figure 4 will change colour, as the stove goes through the different ignition phases.



Red

At first, when the stove is off and ready to be turned on, we will see the above mentioned icon in white. If we press the key, the electronics will Shortly Verify the engines and air depression and will start the device, turning the icon color from white into yellow.



Yellow

When the icon is yellow it means the stove is being turning on with the extractor, fuel drop and ignition resistance in order to obtain the initial combustion.



Sky blue

Once there is a difference of temperature regarding the temperatures registered at the time of turning on the device, the icon will turn into sky blue, indicating the heating process has started, the ignition resistance will be turned off and a totally automated process will start in order to obtain the appropriate combustion for the subsequent operation.



Green

When temperature reaches 100°C in the gas output, and after 6 minutes from having turned the device on, the icon will turn into Green, indicating the ignition process is over and we will have access to the fuel drop setting or temperatures adjustment. In case such temperature is not reached within 15 minutes, it will indicate alarm 99 (A099). See alarm table (point4).



White

When turning the stove off, the on/off icon will go white and then red. Navy blue will show if the stove has gone off after reaching the desired temperature and orange will show if an alarm has appeared.



Navy blue

It indicates it is waiting to be programmed. Read sections 2.5, 2.6 and 3 of the *"Tablet User's guide"*.available at www.ozenergia.pt.



Orange

Such icon comes with the safety message signal. See section 4 alarms.

2.5. Switching-off phase



Figure 7

2.6. Keyboard lock

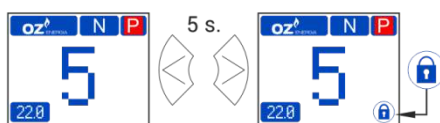


Figure 8

2.7. Languageselection



Figure 9

2.8. Fuel change

⚠ It must be taken into account the fact that a new part may be needed to use the stove with other fuels, different to pellets. Please contact your dealer before applying any changes.



Figure 10

2.9. Offset adjustment

⚠ Such adjustments should be made only once in a while, since the stove adjusts itself automatically. In case you need to change an offset, please contact your dealer.



Figure 11

2.10. Workingmode

⚠ **To Access this menú the stove must be turned off and showing no alarm.**
The electronics work in three modes: Power, temperatura and emergency. To select either mode we must get Access from the main screen.

2.10.1. Power mode

The regulation range goes from level 1 to level 9 (mínimum to máximo pellet drop.) To increase the level we'll use the upwards arrow (⏮) while the downwards arrow will be used to decrease (⏭).

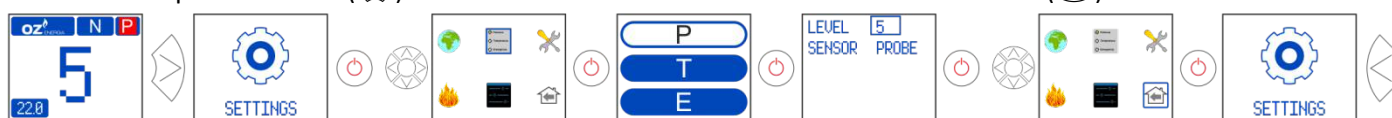


Figure 12

2.10.2. Temperature mode

When choosing the temperature working mode, the P will turn into a T. We should choose this mode, only if the room probe or a tension free thermostat with its adapter is connected.

The regulation with room probe ranges from 12°C to 35°C, being the latter the highest regulating temperature. To increase the temperatura we'll push the up arrow (⏮) and the down arrow will be used to decrease (⏭).

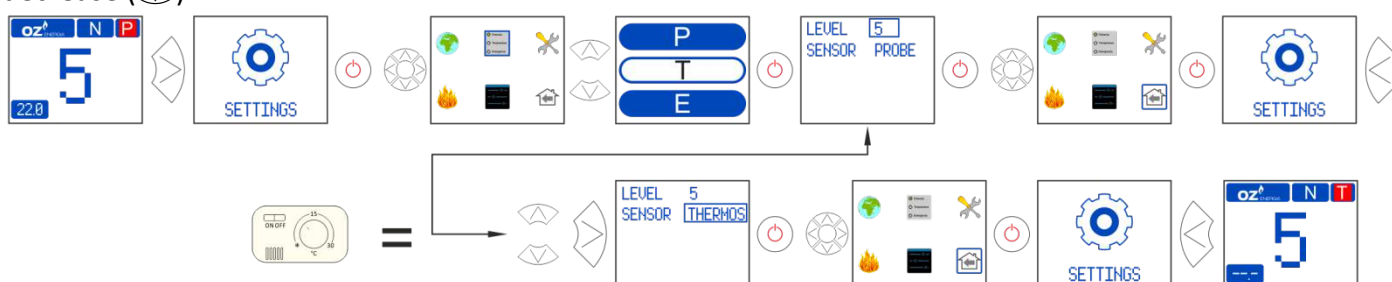


Figure 13

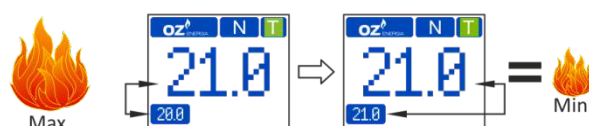


Figure 14

For a finer adjustment of this mode, please check points 2.5 and 2.6 of the "Tablet user manual" available in our website www.ozenergia.pt, or contact your dealer.

2.10.3. Emergency mode

This mode shall only be used in case of emergency, since it does not monitor the air intake depression, fuel modulation. The convector will operate at a maximum power from the beginning. **TO BE USED ONLY IN CASE OF EMERGENCY OR WHEN INDICATED BY S.A.T.**



Figure 15

2.11. Visualisation data



Figure 16

3. Access your stove from any device that allows wi-fi connections

First of all we need to know the ID of the stove's Wi-fi net (SSID) and the net's password.

These data can be found on a label, similar to the one in figure 5 herebelow. The Wi-fi network details are found as follows:

- In the stove's CPU.
- Next to the label with the stove's serial number.
- In the user manual.

①	ID of the stove's Wi-fi net (SSID)
②	Stove's Wi-fi net password (PWD).



Figure 17

We have to seek and connect with the stove's wi-fi network. To do so, we need to type the password shown in the label, paying special attention to the alphanumeric characters and the lower and upper cases.

Once the connection has been established, we need to introduce in our device's web browser the following URL address: ***http://192.168.3.1***

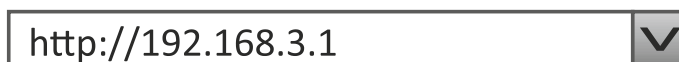


Figure 18

⚠ If we use the device with several networks (stove, home's Wi-fi, work's Wi-fi, et.c) we must ensure that we are connected to the stove's Wi-fi network before doing anything in the stove.

4. Alarms



Figure 19



Orange

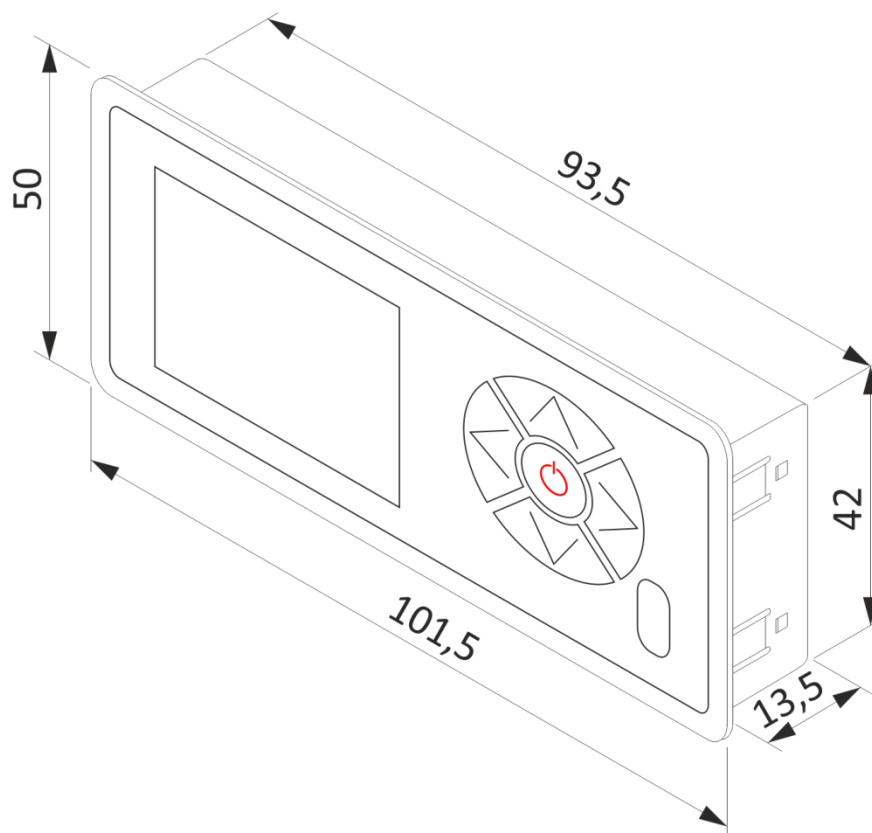
This icon comes together with the safety message signal Axxx, see *figure 4* section ③. It may indicate a failure of the stove sensors or engines. Please, see table included below

EN

Alarm	Description	Solution
A000	Will appear if it is unplugged by an active alarm	Don't unplug, use the safety button
A001	Low air intake depression	Cleaning the stove Door open Exhaust pipe dirty
A002	High air intake depression	Excess of air during the installation
A003	Minimum gas output temperature	The stove run out of pellet
A004	Maximum gas output temperature	Maximum operating temperature has been reached Dirty stove Too intensive use
A005	Minimum NTC temperature	Badly planned installation in terms of space Boiler working at low power levels Disconnected NTC
A006	Maximum NTC temperature	Air in the circuit Little dissipation of the energy generated Too heavily used Shortcut in NTC
A007	Minimum water pressure	Filling the heating circuit Disconnected Pressure switch Broken Pressure switch
A008	Maximum water pressure	Lowering operating pressure between 1.2 and 1.5 bar Installing a bigger expansion vessel Air in the circuit
A009	Minimum room temperature	Low temperature in the room Disabling the room sensor Lowering operating pressure
A010	Maximum room temperature	Too much temperature in the room Disabling the room sensor Increasing operating pressure
A011	Minimum CPU Temperature	CPU Temperature below the minimum.
A012	Maximum CPU Temperature	Dirty stove Dirty or broken convector Inadequate installation of the gas output pipe
A013	Motor currents below the minimum	Reviewing motor connections
A014	Motor currents above the maximum	Reviewing motor short circuits
A015	Depression air level too low	Minimum depression operating conditions Dirty stove Dirty exhaust pipe Housing door or ash box incorrectly closed. Cleaning outlet left open.
A016	Maximum gas temperature alert	It has reached the gas output safety temperature and the pellet will drop.
A017	Maximum NTC temperature alert	It has reached the safety water temperature and the pellet will drop
A018	The extractor is set at 100% and doesn't reach the minimum working depression continuously	Stove/heater dirty. Need to perform maintenance work
A019	Exhaust gases exit to 100%	Stove/heater dirty Need to perform maintenance work
A020	Error in probes	Possible sensor exchange

A099	Lack of pellet Minimum gas output temperature < 80 °C	Filling the hopper Stopped gear motor The safety thermostat has tripped
------	--	---

5. Dimensions



EN

FAZ FAVOR GUARDE AS INSTRUÇÕES PARA FUTURAS CONSULTAS.

A instalação e o serviço de assistência técnica, devem ser realizadas por técnicos qualificados. Todos os direitos reservados por **OZ Energia**. É proibida a reprodução total ou parcial deste manual, por qualquer meio, sem a autorização prévia de **OZ Energia**. O conteúdo deste manual está sujeito a mudanças sem prévio aviso. Apesar dos esforços realizados por assegurar a precisão do conteúdo deste manual, poderão ocorrer erros durante a impressão. Nesse caso, não hesite em comunicá-los a **OZ Energia**. No entanto, a **OZ Energia** não pode ser considerada responsável pelos erros que possam aparecer neste manual. Todos os manuais de instruções estão disponíveis e atualizados no nosso sítio da rede.

PLEASE KEEP THIS INSTRUCTIONS FOR FUTURE CONSULTATION.

Installation and technical operations must be carried out by approved technicians.

OZ Energia reserves all rights. The partial or complete reproduction of this manual, by all means, without prior written consent given by **OZ Energia** is forbidden. The content of this manual is subject to changes without prior notice. The unique valid manual is the one provided by **OZ Energia**.

In spite of the efforts made to make this manual as precise as possible, errors might occur during printing. In this case, please do not hesitate to communicate them to **OZ Energia**.

Despite, **OZ Energia** cannot be held responsible for the mistakes that might appear in this manual.

All instruction manuals are available and updated on our website.



Linha de apoio ao cliente



808 500 090



www.ozenergia.pt

apoioclientes@ozenergia.pt

Este manual não foi escrito ao abrigo do acordo ortográfico.

